

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2009-2010

16 MAART 2010

**Voorstel van resolutie ter ondersteuning van de kiesverrichtingen in Burundi****VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER WILLE

**I. Inleiding**

De commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 9 en 16 maart 2010.

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2009-2010

16 MARS 2010

**Proposition de résolution pour soutenir le processus électoral au Burundi****RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET  
DE LA DÉFENSE  
PAR  
M. WILLE

**I. Introduction**

La commission a examiné la proposition de résolution qui fait l'objet du présent rapport au cours de ses réunions des 9 et 16 mars 2010.

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

**Voorzitter / Présidente :** Marleen Temmerman.**Leden / Membres :**

CD&V	Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Elke Tindemans, Els Van Hoof.
MR	Alain Destexhe, Philippe Fontaine, Philippe Monfils.
Open VLD	Bart Tommelein, Paul Wille.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
PS	Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
sp.a	Fatma Pehlivan, Marleen Temmerman.
CDH	Jean-Paul Procureur
Écolo	Benoit Hellings.

**Plaatsvervangers / Suppléants :**

Wouter Beke, Cindy Franssen, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Tony Van Parys.  
Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne, Caroline Persoons.  
Nele Lijnen, Martine Taelman, Marc Verwilghen.  
Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaeve, Joris Van Hautthem.  
Christophe Collignon, Caroline Désir, Christiane Vienne.  
John Crombez, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.  
Dimitri Fourny, Vanessa Matz.  
Zakia Khattabi, Cécile Thibaut.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****4-1675 - 2009/2010 :**

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Destexhe c.s.  
Nr. 2 : Amendementen.

*Voir :***Documents du Sénat :****4-1675 - 2009/2010 :**

N° 1 : Proposition de résolution de M. Destexhe et consorts.  
N° 2 : Amendements.

## II. Inleidende uiteenzetting door de heer Destexhe, hoofdiener van het voorstel van resolutie

Dit voorstel van resolutie past in een positieve instelling, waarbij zowel de regering als alle politieke actoren van Burundi worden ondersteund. Tevens is het een eenvoudige steunbetuiging voor het beleid van de Belgische regering en het huidige verkiezingsproces in Burundi.

Dat land heeft een zeer lange weg afgelegd, zowel wat de beëindiging van de burgeroorlog als de participatie aan het politieke proces betreft.

Het voorstel van resolutie neemt zowel beleidspunten van de Belgische regering over als punten waarover de Burundezen het eens zijn, maar die niet volledig werden uitgevoerd.

Het voorstel van resolutie betuigt steun aan het zenden van parlementaire waarnemers, zowel op Europees als op Belgisch niveau.

Het dringt erop aan dat de kiescampagne de spanningen en het aanzetten tot haat tussen de bevolkingsgroepen niet doet toenemen. Een democratie gebaseerd op etnische scheidslijnen kan immers leiden tot meer geweld dan een ondemocratisch regime. Voor bepaalde politieke actoren in de regio, in Rwanda, Burundi of in de DRC, is de verleiding groot om gebruik te maken van een mono-etnisch discours.

Ondanks het verkiezingsproces blijft de toestand van de mensenrechten in Burundi broos met executies, foltering en onbestrafte misdaden. Het is raadzaam dat de Belgische regering daar aandacht voor blijft hebben.

Het probleem van de bescherming van de albino's moeten we met volle aandacht blijven volgen. Het feit dat het Burundese parlement een wet heeft aangenomen die homofilie in de criminele sfeer brengt is verontrustend, hoewel die wet nog niet van kracht is. In Oeganda is homoseksualiteit zelfs een halsmisdad (waarop de doodstraf staat).

In het raam van de nationale verzoening hebben de Burundese actoren zich ertoe verbonden een nationale waarheids- en verzoeningscommissie op te richten, zoals in Zuid-Afrika is gebeurd, en een gemengde rechtbank, naar het voorbeeld van Sierra Leone. Men moet de Burundese regering eraan herinneren dat die verbintenis nooit verwezenlijkt is.

De Belgische regering is de belangrijkste bilaterale donor van Burundi; ze speelt er een zeer belangrijke rol. Een belangrijk deel van de Belgische hulp is afhankelijk gemaakt van het goede verloop van het verkiezingsproces. Het is raadzaam dat de Senaat nogmaals wijst op de voorwaarden van die bijkomende hulp van België aan Burundi.

## II. Exposé introductif de M. Destexhe, auteur principal de la proposition de résolution

Cette proposition de résolution s'inscrit dans un esprit positif à la fois de soutien au gouvernement et à l'ensemble des acteurs politiques du Burundi. Il s'agit en outre simplement d'une manifestation d'appui à la politique du gouvernement belge et au processus électoral en cours au Burundi.

Ce pays a parcouru un très grand chemin tant en termes de cessation de guerre civile qu'en termes de participation au processus politique.

La proposition de résolution reprend soit des points de la politique du gouvernement belge soit des points d'accord entre les Burundais qui n'ont pas été exécutés complètement.

La proposition de résolution manifeste un soutien à l'envoi d'observateurs parlementaires, tant au niveau européen qu'au niveau de la Belgique.

Elle insiste pour que la campagne électorale ne favorise pas les tensions et les discours de haine raciale. En effet, une démocratie basée sur des lignes ethniques peut déboucher sur une violence pire qu'un régime non démocratique. La tentation est grande pour certains acteurs politiques dans la région, que ce soit au Rwanda, au Burundi ou en RDC, de s'appuyer sur un discours mono-ethnique.

Malgré le processus électoral, la situation des droits de l'homme reste fragile au Burundi avec des exécutions, des tortures et des crimes impunis. Il convient que le gouvernement belge y reste attentif.

Le problème de la protection des albinos doit continuer à retenir toute l'attention. Le fait que le parlement burundais a adopté une loi criminalisant l'homosexualité constitue un fait inquiétant bien que cette loi ne soit pas encore mise en application. En Ouganda, l'homosexualité est même devenue un crime capital (punissable de la peine de mort).

Dans le cadre de la réconciliation nationale, les acteurs burundais se sont engagés à mettre en place une commission nationale pour la vérité et la réconciliation à l'instar de l'Afrique du Sud, et un tribunal mixte à l'exemple de la Sierra Leone. Il faut rappeler au gouvernement burundais que cet engagement ne s'est jamais réalisé.

Le gouvernement belge est le premier donateur bilatéral du Burundi; il y joue un rôle très important. Une partie importante de l'aide belge est conditionnée par le bon déroulement du processus électoral. Il convient que le Sénat réitère les conditions de cette aide supplémentaire de la Belgique au Burundi.

Spreker meent dat ook corruptie een probleem is en dat dit duidelijker in de tekst van het voorstel aan bod kan komen.

### III. Algemene bespreking

De heer Wille pleit ervoor dat de Belgische waarnemingsmissie voor de verkiezingen in Burundi op een gesystematiseerde manier en in een ruimer algemeen kader verloopt. De OVSE beoordeelt de verkiezingen in een bepaald land onder meer volgens de criteria van respect voor de mensenrechten, de toepassing van de « *rule of law* » en de strijd tegen de corruptie.

Er moet echter ook op lange termijn een verkiezingswaarneming worden opgezet die de technici in staat stelt om de echte problemen bloot te leggen. Zo kan men een inzicht krijgen in het feit waarom politieke minderheidsgroepen het niet gemakkelijk hebben aan de verkiezingen deel te nemen. Hier spelen de twee basisnoties van een « *free and fair election* ». « *Free* » betekent dat men aan de verkiezingen mag deelnemen, zowel als kandidaat als kiezer. « *Fair* » wil zeggen dat zowel de meerderheid als de oppositie de kans moeten krijgen hun mening te verkondigen. Het is onmogelijk om op enkele dagen dit proces grondig te beoordelen. De *short term observation* door politici kan zich beperken tot het verloop van de kiesverrichtingen zelf.

De Raad van Europa heeft in haar schoot de *Venice Commission* (waarvan de heer Luc Van Den Brande jarenlang voorzitter geweest is). Zij is ook in Afrika actief, waar zij trouwens het proces van de herziening van de grondwet in Zuid-Afrika begeleid heeft.

Mevrouw de Bethune legt uit dat het al vaststaat dat er voor de waarneming van de hele verkiezingscyclus een Senaatsmissie naar Burundi zal gaan. Er is ook overleg tussen Kamer en Senaat om een complementaire missie te sturen, alsook AWEPA (parlementaire NGO). Deze waarnemingsmissies zouden geïntegreerd worden zodat zij elkaar niet overlappen. De FOD Buitenlandse Zaken is belast met de coördinatie van deze missies met de missies van de Europese Unie en andere instanties. Er zijn ook waarnemingsmissies van de Afrikaanse Unie en van Afrikaanse landen in voorbereiding.

Volgens de heer Wille is er een groot verschil tussen de officiële en NGO-waarnemers, die eventueel door de overheid gemanipuleerd worden of vice versa. Men mag als officieel waarnemer niet tussenkomen in het verkiezingsproces, zelfs niet als men geconfronteerd wordt met actieve corruptie.

L'intervenant considère que la corruption pose également problème et pourrait être plus explicité dans le texte de la proposition.

### III. Discussion générale

M. Wille prône que la mission belge d'observation des élections au Burundi soit organisée de manière systématisée et dans un cadre général plus vaste. L'OSCE évalue les élections dans un pays déterminé sur la base, notamment, des critères suivants : respect des droits humains, respect des principes de l'État de droit (« *rule of law* ») et lutte contre la corruption.

Mais il y a lieu de mettre en place un mécanisme d'observation à long terme permettant aux techniciens de mettre le doigt sur les véritables problèmes. Cela permettra de comprendre par exemple pourquoi certaines minorités politiques éprouvent des difficultés à participer au scrutin. Les deux notions fondamentales qui jouent ici sont résumées dans l'expression anglaise « *free and fair election* ». Le mot « *free* » signifie que l'on doit pouvoir participer librement au scrutin, à la fois comme candidat et comme électeur. Le mot « *fair* » implique que tant la majorité que l'opposition doivent avoir l'opportunité d'exprimer leur point de vue. Il est impossible de réaliser une évaluation approfondie de ce processus en quelques jours. L'observation à court terme par des politiciens pourra se limiter au déroulement des opérations électorales proprement dites.

Le Conseil de l'Europe a créé en son sein la commission de Venise (que M. Luc Van Den Brande a présidée pendant plusieurs années). Cette commission est également active en Afrique où elle a d'ailleurs encadré le processus de révision de la Constitution en Afrique du Sud.

Mme de Bethune explique qu'il est d'ores et déjà établi qu'une mission sénatoriale se rendra au Burundi pour observer tout le cycle électoral. Une concertation est également en cours entre la Chambre et le Sénat pour envoyer une mission complémentaire ainsi que l'AWEPA (ONG parlementaire). Ces missions d'observation devraient être intégrées afin d'éviter tout double emploi. Le SPF Affaires étrangères est chargé de la coordination de ces missions avec l'Union européenne et d'autres instances. Des missions d'observation de l'Union africaine et de pays africains sont également en préparation.

M. Wille estime qu'il y a une grande différence entre les observateurs officiels et les observateurs non gouvernementaux, car ces derniers sont parfois manipulés par les autorités ou vice versa. Un observateur officiel n'a pas le droit de s'immiscer dans le processus électoral, pas même s'il est confronté à des actes de corruption active.

**IV. Bespreking van de amendementen****Dispositief**

## Punt I. 2

Mevrouw Temmerman dient het amendement nr. 1 in dat ertoe strekt in punt I, 2 ook te verwijzen naar waarnemers van de civiele samenleving. Op die manier wordt hun belangrijke rol benadrukt en ondersteund.

De heer Destexhe stelt voor om het amendement te herformuleren en te spreken van het eventueel sturen van waarnemers van de civiele samenleving.

Mevrouw Temmerman is het hiermee eens, omdat op die manier het principe van de rol van civiele samenleving toch overeind blijft.

Het aldus gecorrigeerde amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

## Punt II

Mevrouw Temmerman dient het amendement nr. 2 in dat ertoe strekt om in punt II van het dispositief een nieuw punt *3bis* toe te voegen waarin expliciet verwezen wordt naar het behoud van de vrijheden van het middenveld.

Mevrouw de Bethune wijst erop dat het amendement nr. 2 enkel verwijst naar de rechten van het middenveld. Zo'n specifieke referentie verzwakt het algemeen principe van het behoud van de rechten van alle categorieën van personen.

De heer Wille stelt voor om het amendement nr. 2 als volgt te herformuleren «dat de vrijheden van het middenveld evenzeer gevrijwaard worden». De commissie gaat hiermee akkoord.

Het aldus gecorrigeerde amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

Mevrouw Temmerman dient het amendement nr. 2 in dat ertoe strekt om een nieuw punt II, *4bis* in te voegen waarbij gevraagd wordt erover te waken dat gedemobiliseerde en werkloze jongeren niet gerecupereerd worden door politieke partijen om de oppositie en de kiezers te intimideren.

Mevrouw Temmerman legt uit dat deze tactiek gebruikt wordt door de huidige meerderheidspartijen om nieuwe kiezers te vinden of opposanten af te schrikken.

Mevrouw Zrihen zegt te betwijfelen of dit amendement wel verantwoord is. Men kan niet bewijzen dat de meerderheid gedemobiliseerde en werkloze jonge-

**IV. Discussion des amendements****Dispositif**

## Point I.2

Mme Temmerman dépose l'amendement n° 1, qui vise à faire en sorte que le point I, 2 fasse également référence aux observateurs de la société civile. L'on soutient ainsi ces derniers, tout en soulignant leur rôle.

M. Destexhe propose de reformuler l'amendement et de parler de l'envoi éventuel d'observateurs de la société civile.

Mme Temmerman souscrit à cette suggestion, car cela permet de maintenir le principe du rôle de la société civile.

L'amendement n° 1 ainsi corrigé est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

## Point II

Mme Temmerman dépose l'amendement n° 2 tendant à insérer au point II du dispositif un point *3bis* (nouveau) faisant explicitement référence à la sauvegarde des libertés de la société civile.

Mme de Bethune relève que l'amendement n° 2 vise uniquement les droits de la société civile. Par sa spécificité, cette référence affaiblit le principe général de la sauvegarde des droits de toutes les catégories de personnes.

M. Wille propose de reformuler l'amendement n° 2 comme suit: «que les libertés de la société civile soient également sauvegardées». La commission marque son accord sur cette proposition.

L'amendement n° 2 ainsi corrigé est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Mme Temmerman dépose l'amendement n° 3 tendant à insérer un point II, *4bis* (nouveau) demandant que l'on veille à ce que les jeunes démobilisés et sans emploi ne soient pas récupérés par des partis politiques en vue d'intimider l'opposition et les électeurs.

Mme Temmerman explique que les partis de la majorité actuelle emploient cette tactique pour trouver de nouveaux électeurs ou pour effrayer les opposants.

Mme Zrihen émet un doute quant à la justification de cet amendement. On ne peut pas démontrer que la majorité récupère les jeunes démobilisés et sans

ren probeert in te lijven. Daardoor is de tekst niet geloofwaardig.

De heer Destexhe meent dat amendement nr. 3 heel belangrijk is. Op dit ogenblik worden gedemobiliseerde jongeren gerekruteerd door jeugdbewegingen met een twijfelachtige status.

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

## V. Stemmingen

Het geamendeerde voorstel van resolutie in zijn geheel wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

De heer Mahoux wil zijn onthouding motiveren. Als lid van het Comité voor de Mensenrechten van de Interparlementaire Unie werd hij er door dat Comité meermaals op gewezen dat Burundese parlementsleden die uit hun partij werden uitgesloten, automatisch ook uit de assemblee werden geweerd. Met zijn onthouding wil de heer Mahoux de aandacht vestigen op die in zijn ogen arbitraire uitsluiting.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur,*

Paul WILLE.

*De voorzitter,*

Marleen TEMMERMAN.

\*  
\* \*

**Tekst aangenomen door de commissie  
zie stuk Senaat, nr. 4-1675/4 — 2009/2010.**

emploi. Dès lors, la crédibilité du texte est mise en cause.

M. Destexhe estime que l'amendement n° 3 revêt un caractère très important. À l'heure actuelle, des jeunes démobilisés sont recrutés au sein de mouvements de jeunesse à statut douteux.

L'amendement n° 3 est adopté par 10 voix et 1 abstention.

## V. Votes

L'ensemble de la proposition de résolution amendée a été adopté par 10 voix et 1 abstention.

M. Mahoux souhaite motiver son abstention. En tant que membre de la commission des Droits de l'Homme de l'Union interparlementaire, il lui a été rapporté à plusieurs reprises dans ce cadre que les parlementaires burundais exclus de leur parti perdaient automatiquement leur mandat. Par son abstention, M. Mahoux entend attirer l'attention sur cette exclusion qu'il juge arbitraire.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le rapporteur,*

Paul WILLE.

*La présidente,*

Marleen TEMMERMAN.

\*  
\* \*

**Texte adopté par la commission  
voir le doc. Sénat, n° 4-1675/4 — 2009/2010.**